

CycleOps Joule™

Benutzerhandbuch



Joule ist kompatibel mit jedem „ANT+“-kompatiblen Leistungsmesser, Geschwindigkeitssensor, Trittfrequenzsensor oder Herzfrequenzsensor.

© 2012 Saris Cycling Group, Inc.
5253 Verona Road
Madison, WI 53711

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Saris Cycling Group, Inc. kopiert, fotografiert, reproduziert, übersetzt, elektronisch übertragen oder auf digitale Medien gespeichert werden.

Marken
Saris Cycling Group, Inc., CycleOps und das CycleOps-Logo sind eingetragene Marken der Saris Cycling Group, Inc. Alle anderen in diesem Handbuch verwendeten Produkt-, Marken- oder Handelsnamen können Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Inhaber sein.

Änderungen
Saris Cycling Group, Inc. behält sich das Recht vor, Verbesserungen und/oder Aktualisierungen an den hier beschriebenen Produkten ohne Vorankündigung vorzunehmen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften und Rss-210 der IC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädliche Interferenz verursachen und (2) dieses Gerät muss empfangene Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenz, die zu unerwünschtem Betrieb führt. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Radio- oder Fernsehstörungen, die durch nicht genehmigte Änderung dieses Geräts verursacht werden. Durch solche Änderungen kann die Erlaubnis des Benutzers erlöschen, das Gerät zu betreiben.

INHALTSVERZEICHNIS

KAPITEL

1. ERSTE SCHRITTE	4
Auspacken	
Kompatibilität	
Installation	
Batterie	
2. NAVIGATION	6
Überblick	
Symbole	
Anzeigen	
3. INTERVALLE	10
Fahrmodus	
Intervallmodus	
4. MENÜ	11
Menüübersicht	
Fahrt	
Verlauf	
Sensor & Kopplung	
Training	
Gerät	
5. DATEN & DOWNLOADS	15
Herunterladen	
PowerAgent	

KAPITEL

6. FAQ & FEHLERBEHEBUNG	15
FAQ	
Fehlerbehebung	
7. VORSICHTSMASSNAHMEN	16
Vorsichtsmaßnahmen	
8. TECHNISCHE DATEN	16
9. GARANTIE	17

KAPITEL 1: ERSTE SCHRITTE

Vielen Dank, dass Sie den CycleOps Joule gekauft haben. Dieses Benutzerhandbuch ist nur eines der Hilfsmittel, das Sie dabei unterstützt, die Funktionen des Joule kennenzulernen.

Bitte besuchen Sie www.cycleops.com. Dort können Sie

- mehr über Joule und das CycleOps-Produktsystem zu erfahren, zum Beispiel stationäre Trainer, Heimtrainer, Programme und Leistungsmessgeräte.
- alle CycleOps-Produkte registrieren und die Garantie aktivieren.
- Anleitungsvideos ansehen.
- sich für den CycleOps-Power-Newsletter anmelden - Ihre Informationsquelle für Neuigkeiten und technische Updates von CycleOps Power.

AUSPACKEN DES JOULE

PACKUNGSINHALT:

TEIL	MGE
Joule-Computer	1
Herzfrequenzgurt (ausgewählte Modelle)	1
Montagehalterung Lenker/Vorbau	1
Montagehalterung vorne	1
O-Ringe für die Montage (2 sm/2 lg)	4
Micro-USB-Kabel	1
Kabelbinder	2

KOMPATIBILITÄT

Der Joule ist mit jedem ANT+- Leistungsmesser, -Herzfrequenzsensor, -Trittfrequenzsensor, -Geschwindigkeitssensor und mit jeder Kombination aus Geschwindigkeits- und Trittfrequenzsensor kompatibel. Neben diesen ANT+-Sensoren ist der Joule auch kompatibel mit:

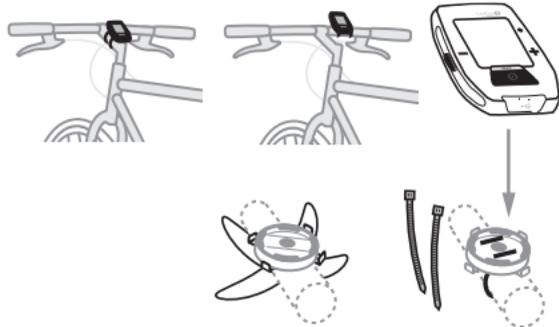
CycleOps 200Pro Heimtrainer
CycleOps 300Pro Heimtrainer

KAPITEL 1: ERSTE SCHRITTE

INSTALLATION

Installation des CycleOps Joule

MONTAGEHALTERUNG VORBAU/LENKER



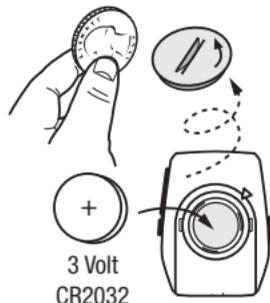
O-Ringe: Unter dem Vorbau
oder Lenker kreuzen,
und an den Haken befestigen

ODER

Kabelbinder um den Vorbau
und durch die Öffnungen führen

BATTERIE

Der Joule wird von einer CR2032-Knopfzellenbatterie mit Strom versorgt. Die normale Batterielebensdauer beträgt 300 Betriebsstunden.



3 Volt
CR2032

KAPITEL 2: NAVIGATION

NAVIGATIONSÜBERSICHT

Es befinden sich drei Tasten an der Seite des Joule und eine große Taste unter dem Display.



Micro-USB-Anschluss

TASTEN	FUNKTION
[ENTER]-Taste 	<ul style="list-style-type: none">* Einmal drücken, um durch die Anzeigen zu blättern* 3 Sekunden gedrückt halten – Zum Menü wechseln* Einen Menüpunkt auswählen* Im Menü 3 Sekunden gedrückt halten – Zu Anzeige wechseln
[PLUS]-Taste 	Bewegt den Pfeil gegen den Uhrzeigersinn zwischen den Datenfeldern
[MINUS]-Taste 	Bewegt den Pfeil im Uhrzeigersinn zwischen den Datenfeldern
[INTERVAL]-Taste 	<ul style="list-style-type: none">Drücken, um Intervalle zu markieren* 3 Sekunden gedrückt halten – Zur Intervallansicht wechseln* 3 Sekunden gedrückt halten – Zur Fahrtsicht wechseln

KAPITEL 2: NAVIGATION

SYMBOLE

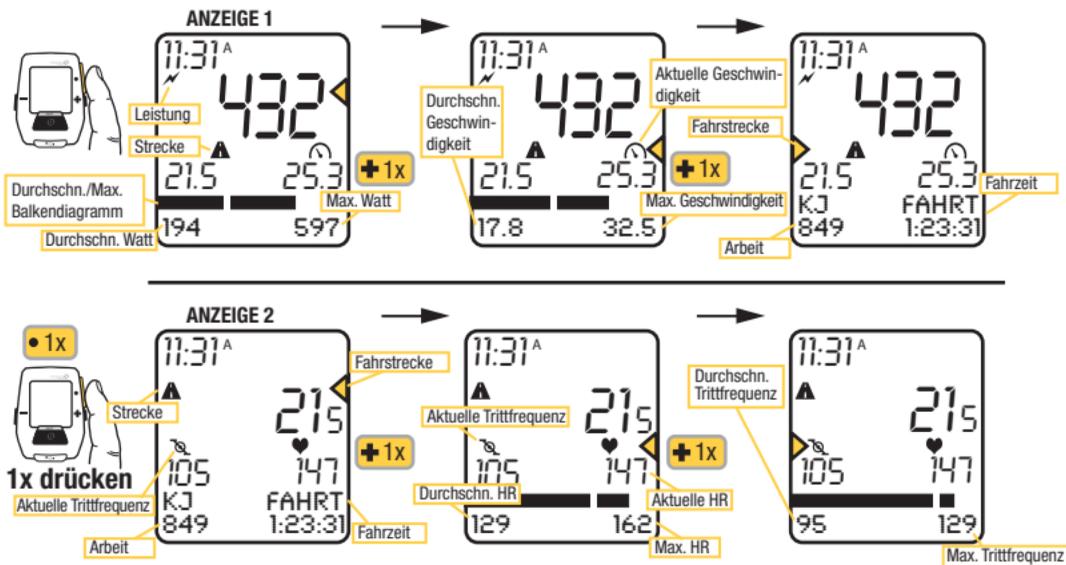
Der Joule verwendet Symbole für:

SYMBOLE BEDEUTUNG		INFO
	Trittfrequenz	Die Umdrehungen pro Minute (U/min) der Kurbel, mit der Sie treten.
	Aktueller Steigungsgrad	Der Neigungswinkel.
	Strecke	Die Länge der Fahrt.
	Kilojoule	Kilojoule ist ein Maßstab für die im Zeitverlauf aufgewandte Energie. Es ist die durchschnittliche Leistungsabgabe in Watt multipliziert mit der Zeit in Sekunden geteilt durch 1000.
	Leistung	Gemessen in Watt, wobei die Arbeit der Kraft mal Strecke entspricht.
	Uhrzeit	Die Dauer der Fahrt.
	Normalisierte Leistung	Ein Schätzwert der Leistung, die Sie bei absolut konstanter Leistung hätten erzielen können.
	Herzfrequenz	Die Anzahl der Herzschläge pro Minute (bpm).
	Geschwindigkeit	Die Geschwindigkeit der Bewegung.
	Watt/kg	Leistung geteilt durch das Gewicht des Fahrers in Kilogramm. Damit werden die Leistungswerte zwischen Fahrern verglichen.

KAPITEL 2: NAVIGATION

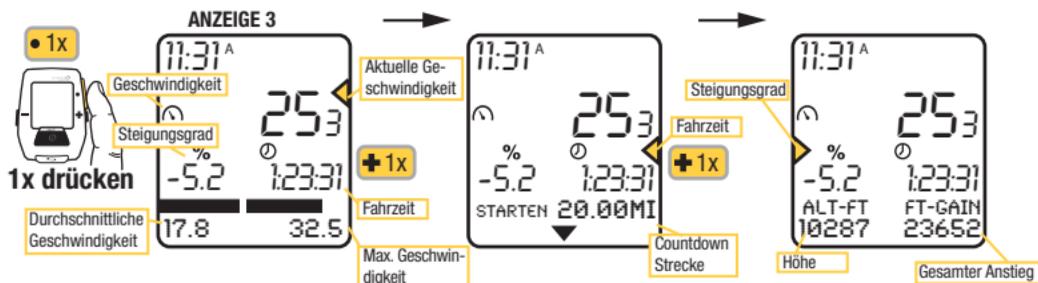
ANZEIGEN

Der Joule hat drei Anzeigen, die in PowerAgent individuell anpassbar sind.

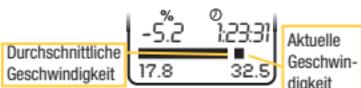


KAPITEL 2: NAVIGATION

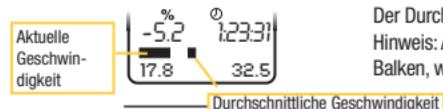
ANZEIGEN (Forts.)



Wenn Durchschnitts- und Maximalwerte im unteren Teil des Displays angezeigt werden, erscheint ein Balkendiagramm, das die Durchschnitts-, Maximal- und aktuellen Werte angibt. Das Balkendiagramm kann in PowerAgent ausgeschaltet werden.



Der aktuelle Wert wird durch die Gesamtlänge des Balkendiagramms dargestellt.



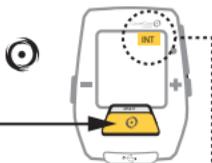
Der Durchschnittswert wird durch eine Linie im Balkendiagramm dargestellt. Hinweis: Abstand, falls der Durchschnitt weniger als der aktuelle Wert ist, Balken, wenn der Durchschnitt größer als der aktuelle Wert ist.

KAPITEL 3: INTERVALLE

FAHRT- VS. INTERVALLANSICHT

Der Joule hat zwei Modi für die Anzeige der Daten: die gesamte Fahrt und einen Teil der Fahrt.

[INTERVAL]-Taste
Drücken, um Intervalle
zu markieren



INTERVALLE

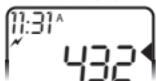
Intervalle sind nützlich, um Fahrtdaten in Bezug auf einen Abschnitt der Fahrt anzuzeigen, wie z. B. einen Berg oder andere Zeiträume hoher Intensität.



WICHTIG

Vergewissern Sie sich, dass „INT“ auf dem Display angezeigt wird. Dies gibt an, dass sich das Gerät im INTERVALL-Modus befindet.

FAHRTANSICHT



3 Sek. gedrückt halten, um zur Intervallansicht zu wechseln



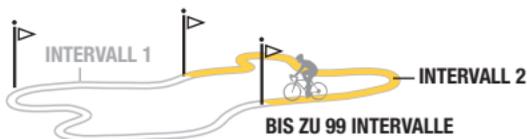
INTERVALLANSICHT



Zeigt Daten für das aktuelle Intervall an



3 Sek. gedrückt halten, um zurück zum Fahrmodus zu gelangen Ansicht



KAPITEL 4: MENÜ

MENÜÜBERSICHT

Rufen Sie das Menü auf, um den Fahrtenverlauf zu sehen, Sensoren zu koppeln, die Trainingsfunktion zu nutzen und das Gerät zu konfigurieren.

VON DER ANZEIGE



Drücken
und 3 Sek.
gedrückt halten



- [ENTER] drücken, um das Untermenü auszuwählen



- 1x drücken, um vorwärts zu gehen



- 1x drücken, um rückwärts zu gehen



- [ENTER] drücken, um einen Punkt auszuwählen



FAHRT

Das FAHRT-Menü ermöglicht Ihnen, Fahrtdaten anzuhalten, zu speichern und zu löschen.

VERLAUF

Das VERLAUF-Menü ermöglicht Ihnen die Anzeige von Durchschnittswerten Ihrer letzten Fahrten. VERLAUF enthält die letzte Fahrt, die letzte Woche, die letzten 2 Wochen, die letzten 4 Wochen und alle Fahrten. Sie können außerdem eine Fahrt auswählen, um Daten für ein bestimmtes Datum anzuzeigen.

SENSOR

Das SENSOR-Menü ermöglicht Ihnen die Auswahl zwischen Rädern, das Suchen von Sensoren, das Koppeln von Sensoren, die manuelle Nullstellung eines Leistungsmessers und das Einstellen des Radumfangs.

TRAINING

Das TRAINING-Menü ermöglicht Ihnen die Einstellung eines Countdown-Timers auf Basis von Strecke, Zeit oder Kilojoule.

GERÄT

Das GERÄTE-Menü ermöglicht Ihnen die Einstellung des Kilometerzählers, der Uhr, die Auswahl der Maßeinheiten und der Sprache.

ANZEIGE

Zurück zur Anzeige



+ [Plus] drücken,
um zum Menü zu
wechseln

KAPITEL 4: MENÜAUSWAHL (FAHRT & VERLAUF)

VON DER ANZEIGE



- [ENTER] drücken, um das Untermenü auszuwählen



1x drücken, um vorwärts zu gehen



1x drücken, um rückwärts zu gehen



- [ENTER] drücken, um einen Punkt auszuwählen

Drücken und 3 Sek. gedrückt halten

MENÜ>FAHRT



MENÜ>FAHRT>AUSWAHLERGEBNISSE

- PAUSE → Fahrdaten werden weiterhin angezeigt, aber nicht aufgezeichnet.
- SPEICHERN → Speichert Fahrten und fügt sie zum Verlauf hinzu.
- LÖSCHEN → Löscht die Fahrt. Sie wird nicht im Verlauf gespeichert.
- ALLE LÖSCHEN → Löscht alle Fahrdaten auf dem Gerät, aber nicht im Verlauf.
- ZURÜCK->MENÜ → Zurück zum Menü.

MENÜ>VERLAUF



MENÜ>VERLAUF>AUSWAHLERGEBNISSE

Für alle Fahrten werden Details für Metriken angezeigt, zum Beispiel:

T-MEILEN/KM	Durchschnittliche, maximale Leistung
T-ZEIT	Gesamtzeit
T-KJ	Kilojoule gesamt
WATT	Meilen/Kilometer gesamt
KPH/MPH	Durchschnittliche, maximale Geschwindigkeit
H-R	Durchschnittliche, maximale Herzfrequenz
U/MIN	Durchschnittliche, maximale Trittfrequenz
5-20 SPITZE	Spitzenleistung 5 Minuten, 20 Minuten
NP	Normalisierte Leistung
TSS	Training-Stress-Score
IF	Intensitätsfaktor
VERSTÄRKUNG	Gewonnene Höhe in Meter/Fuß
VAM	Rate des Höhengewinns in Meter pro Stunde
ZURÜCK->MENÜ	Zurück zum Menü

Drücken Sie die INTERVALL-Taste, während der Verlauf angezeigt wird, um die Intervalle anzuzeigen.

 1x drücken

KAPITEL 4: MENÜAUSWAHL (SENSOREN)

Der Joule ist kompatibel mit vielen „ANT+“-Sensoren, die alle einen eigenen Code haben.

VON DER ANZEIGE



- [ENTER] drücken, um das Untermenü auszuwählen



1x drücken, um vorwärts zu gehen



- [ENTER] drücken, um einen Punkt auszuwählen



1x drücken, um rückwärts zu gehen

Drücken und 3 Sek. gedrückt halten

1x drücken

MENÜ>SENSOR



MENÜ>SENSOR>AUSWAHLERGEBNISSE

WELCHES RAD	← 1 2 →	Wählen Sie, welches Rad Sie verwenden möchten. <small>Hinweis: RAD 2 in PowerAgent aktivieren</small>
FINDEN	→	Sucht gekoppelte Sensoren
KOPPELN	→	ALLE Alle Sensoren koppeln KOPPELN: LEISTUNG Leistungssensor koppeln KOPPELN: H-R Herzfrequenzsensor koppeln KOPPELN: TRITTFREQUENZ Trittfrequenzsensor koppeln KOPPELN: GESCHWINDIGKEIT Geschwindigkeitssensor koppeln
NULL	→	Manuelles Zurücksetzen auf Null
RAD	→ UMFANG EINST.	<- +> Drücken Sie + oder - für Ihren Radumfang und dann • Legt den Radumfang fest
MENÜ	→	Zurück zum Menü



WICHTIG

NÄHE-KOPPLUNG

Koppelt zuerst Geräte, die am nächsten am Sensor sind. Joule 30 cm von der PowerTab-Nabe entfernt halten, wenn andere Sensoren vorhanden sind.



KAPITEL 4: MENÜAUSWAHL (WORKOUT & GERÄT)

VON DER ANZEIGE



Drücken
und 3 Sek.
gedrückt
halten



- [ENTER] drücken, um das Untermenü auszuwählen



1x drücken, um vorwärts zu gehen



- [ENTER] drücken, um einen Punkt auszuwählen



1x drücken, um rückwärts zu gehen

MENÜ>WORKOUT



MENÜ>WORKOUT>AUSWAHLERGEBNISSE

TRAINIEREN: STRECKE	→ KM/MEILE EINSTELLEN	Verwenden Sie [-] [+], um ein Workout auf Basis der Strecke einzurichten.
TRAINIEREN: TIMER	→ TIMER EINSTELLEN	Verwenden Sie [-] [+], um ein Workout auf Basis der Zeit einzurichten
TRAINIEREN: KJ	→ KJ EINSTELLEN	Verwenden Sie [-] [+], um ein Workout auf Basis der Kilojoule einzurichten.
ZURÜCK->MENÜ	→	Zurück zum Menü

MENÜ>GERÄT



1x drücken

MENÜ>GERÄT>AUSWAHLERGEBNISSE

GER: FAHRT	→ FAHRTMESSER	Verwenden Sie [-] [+], um den Kilometerzähler einzustellen.
GER: HÖHE	→ ALT, M/FT EINSTELLEN	Verwenden Sie [-] [+], um den Höhenmesser auf eine bekannte Höhe einzustellen.
	DATUMSFORMAT	→ Format und Datum einstellen
GER: UHR	→ ZEITFORMAT	→ Format und Uhrzeit einstellen
	ZEIT EINSTELLEN	→ Zeit einstellen, die auf dem Bildschirm angezeigt wird
GER: EINHEITEN	→ EINHEITEN EINSTELLEN	Verwenden Sie [-] [+], um zwischen Englisch/Metrisch umzuschalten.
GER: SPRACHE	→	Verwenden Sie [-] [+], um eine Sprache für das Gerät auszuwählen. Verfügbare Sprachen sind Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch und Spanisch.
ZURÜCK->MENÜ	→	Zurück zum Menü

KAPITEL 4: MENÜAUSWAHL (ZURÜCK ZUR ANZEIGE)

MENÜ>ZURÜCK ZUR ANZEIGE

MENÜ>ZURÜCK ZUR ANZEIGE>AUSWAHLERGEBNISSE

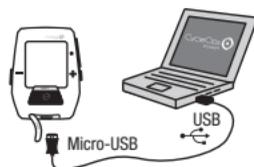


ZURÜCK->ANZEIGE → Zurück zur Anzeige

KAPITEL 5: DATEN & DOWNLOADS

DOWNLOAD

Um Joule weiter zu konfigurieren und die Anzeigen anzupassen, installieren Sie die PowerAgent-Software von www.cycleops.com/poweragent. Mit PowerAgent können Sie außerdem Ihre Fahrtdaten herunterladen und analysieren.



KAPITEL 6: FAQ & FEHLERBEHEBUNG

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Die neuesten FAQ und Fehlerbehebungstipps finden Sie im Kundensupportabschnitt auf unserer Website www.cycleops.com.

KAPITEL 7: WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Achten Sie immer auf die Straße. Konzentrieren Sie sich nicht zu sehr auf das Display.

Sie sollten sich zuerst im Stehen mit den Computerfunktionen vertraut machen.

Computer und Brustgurt sind wasserbeständig, nicht wasserfest. Vermeiden Sie ständigen Wasserkontakt und legen Sie das Gerät nicht absichtlich ins Wasser und setzen Sie es nicht Hochdrucksprüheräten aus.

Vermeiden Sie es, die Lösungsmittelmischung direkt auf das Gerät zu sprühen. Verwenden Sie keinen Verdünnern oder andere Lösungsmittel, um Teile zu reinigen.

Nichtbefolgen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu einem vorzeitigen Ausfall oder falschem Betrieb des Geräts und zum Erlöschen der Garantie führen.

KAPITEL 8: TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN FÜR CYCLEOPS JOULE

Joule – Merkmale

Höhe
Trittfrequenz (aktuell, Durchschnitt, Maximum)
Balkendiagramm aktuell, Durchschnitt
Herzfrequenz (aktuell, Durchschnitt, Maximum)
Intensitätsfaktor (IF)
Kilojoule pro Stunde
Normalisierte Leistung (NP)
3 anpassbare Anzeigen
Steigungsgrad
Leistung (aktuell, Durchschnitt, Maximum)
Fahrstrecke
Fahrzeit
Geschwindigkeit (aktuell, Durchschnitt, Maximum)
Tageszeit
Gesamter Anstieg
Kilojoule gesamt
Training-Stress-Score (TSS)
Watt pro Kilogramm (aktuell, Durchschnitt, Maximum) (W/KG)

Joule – Technische Daten

Abmessungen des Geräts	68 (l) x 49 (b) x 23 (t) (mm)
Displaygröße	34 (l) x 30 (b) (mm)
Displaytyp	Segmentierter LCD, Punktmatrix (17x72)
Gewicht	47 Gramm
Batterie	CR2032
Batterielebensdauer	300 Stunden
Montageart	Vorbau/Lenker, Vorne
Intervalltaste	Ja
Barometrischer Höhenmesser	Ja
Wasserbeständig	Ja, IPX 7
Fahrtenspeicher	20 Stunden
Fahrtenverlauf	8 Wochen
ANT+-kompatibel	Ja
Betriebstemperatur	0 - 40° C Grad
Download-Kabel	Micro-USB

KAPITEL 9: Garantie

GARANTIE

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, benötigen Sie unter Umständen den Original-Kaufbeleg.

Für den Joule gilt eine Garantie gegenüber dem ursprünglichen Einzelhandelskäufer bei Material- und Fertigungsfehlern. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer. Es ist ein Kaufnachweis erforderlich.

- Elektronik:
- 1 Jahr
- 2 Jahre (Europa)

DIESE GARANTIE DECKT FOLGENDES NICHT AB:

- Normaler Verschleiß.
- Schäden, Ausfälle oder Verluste, die durch Unfälle, missbräuchliche Verwendung, Nachlässigkeit, falschen Gebrauch, falsche Montage, falsche Wartung oder Nichtbefolgen der Anleitung oder Warnhinweise im Benutzerhandbuch verursacht werden.
- Verwendung des Produkts in einer Art und Weise oder Umgebung, für die es nicht gedacht ist.

EINSCHRÄNKUNGEN

Die vorher aufgeführten Garantien gelten anstatt aller anderen Garantien und schließen alle Garantien aus, die nicht ausdrücklich hierin angegeben sind, ob ausdrückliche oder stillschweigende oder sonstige, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck. Die Saris Cycling Group übernimmt in keinem Fall eine Haftung für Neben- oder Folgeverluste, Schäden oder Aufwendungen in Verbindung mit seinen Trainingsprodukten. Die Haftung der Saris Cycling Group wird ausdrücklich auf den Austausch von Waren beschränkt, die dieser Garantie nicht entsprechen, oder, nach Wahl der Saris Cycling Group, auf die Rückzahlung eines Teils des Kaufpreises des betroffenen Trainingsproduktes. Einige Länder erlauben den Ausschluss oder die Einschränkung stillschweigender Garantien oder von Neben- oder Folgeschäden nicht, deshalb gelten die vorher erwähnten Einschränkungen oder Ausschlüsse für Sie möglicherweise nicht.

VORGEHENSWEISE

Der Garantieservice erfolgt durch die Saris Cycling Group oder einen autorisierten Saris Cycling Group-Händler. Der ursprüngliche Käufer muss einen Kaufnachweis liefern. Für Serviceaufträge und/oder den Transport zu und vom autorisierten Saris Cycling Group-Händler ist der Käufer verantwortlich.

- Die Saris Cycling Group hat die Option, Produkte, für die ein Garantieservice erforderlich ist, zu reparieren oder zu ersetzen.
- Die Saris Cycling Group ersetzt alle defekten Geräte durch ein neues Gerät oder ersetzt das Gerät durch ein Gerät gleichen Werts.
- Falls ein Produkt nicht repariert werden kann, übernimmt die Saris Cycling Group eine begrenzte Gutschriftsrückzahlung für ein anderes CycleOps-Produkt von gleichem oder höherem Wert.

